

ユニット 5

持票登机

经典口语排行榜

この便はこのカウンターで搭乗手続きを 该航班机是在这个柜台办理登记手续吗？

荷物をおの測り台に置いてください。 请将您的行李放在称上。

あなたの荷物が重量を超過しています。 您的行李超重。

このスーツケースを機内に持ち込めてもいいですか。 我可以把这个小手提箱随身携带吗？

これはあなたのチケットと搭乗券です。 这是您的机票和登机牌。

私の席に案内してくれませんか。 您能带我到我的座位上去吗？

搭乗券の番号をみせてくださいませんか。 请让我看看您的登机牌号码。

お座席は飛行機の中央にあります。 您的座位在机舱中部了。

重点句型要牢记

1 …便はこのカウンターでチェックインしますか。
……班机是在这个柜台办理登记手续吗？

◎この便はこのカウンターでチェックインしますか。
该航班是在这个柜台办理登记手续吗？

◎CZ5103 便はこのカウンターでチェックインしますか。
CZ5103 是在这个柜台办理登记手续吗？

◎FM1517 便はこのカウンターでチェックインしますか。
FM1517 是在这个柜台办理登记手续吗？

外教教你这样说

A: この便はこのカウンターでチェックインしますか。 甲: 这次班机是在这个柜台办理登记手续吗？

B: ちょっと見せてください。 乙: 我看一下。

2 荷物を測り台に置いてください。 请将您的行李放在称上。

外教教你这样说

- A: 荷物を測り台に置いてください。 甲: 请将您的行李放在称上。
B: 荷物をもっていないです。 乙: 我没带行李。

3 あなたの荷物は… 您的行李……

- ◎ あなたの荷物は重量を超過しています。您的行李超重。
◎ あなたの荷物はちょうど限定の重量です。您的行李重量刚好不超重。
◎ あなたの荷物は体積がオーバーしました。您的行李体积过大。
○ 重量超過、超重。

外教教你这样说

- A: あなたの荷物はちょうど限定の重量です。 甲: 您的行李重量刚好不超重。
B: 出発前に自分で測ってみました。 乙: 我出发前称过了。

4 …を機内に持ち込めてもいいですか。 我可以把……随身携带吗?

- ◎ このスーツケースを機内に持ち込めてもいいですか。
我可以把这个小手提箱随身携带吗
◎ このかばんを機内に持ち込めてもいいですか。我可以把这个包随身携带吗?
○ ハンドバッグ、手提袋。

外教教你这样说

- A: このハンドバッグは機内に持ち込めますか。 甲: 我可以把这个手提袋随身携带吗?
B: はい、規定をオーバーしない限り、持ち込めます。 乙: 只要不超出规定就可以。

5 これはあなたのチケットと搭乗券です。 这是您的机票和登机牌。

- A: いま搭乗できますか。 甲: 嗯, 我现在可以上飞机了吗?
B: はい、これはあなたのチケットと搭乗券です。 乙: 可以了, 这是您的机票和登机牌。

6 私の席に案内してくれませんか。 您能带我到我的座位上去吗?

第1章

第2章

第3章

第4章

第5章

第6章

第7章

第8章

第9章

第10章

第11章

第12章

第13章

第14章

外教教你这样说

A: 私の席に案内してくれませんか。

甲: 您能带我到我的座位上去吗?

B: はい。喜びます。

乙: 当然可以,很高兴为您效劳。

7

搭乗券の番号をみせてくださいますか。

请让我看看您的登机牌号码。

外教教你这样说

A: 失礼ですが、私が自分の席を見つけれ
ません。 甲: 打扰一下,我找不到座位。

B: ご心配なさらないでください。搭乗券
の番号をみせてくださいますか。 乙: 别着急。请让我看看您的登机
牌号码。

小贴士

登机牌上标明了起飞地点、舱位等级、航班等,但现在多采用国际规定的专业术语表达,所以可能会看不懂。如:SYX 和 CGO 就是国际航联确定的三亚机场和郑州新郑机场的代码。航空公司的代码也由两位英文字母或一位数字加一位英文字母组成,如:中国国际航空集团 CA、中国南方航空集团 CZ、中国东方航空集团 MU、春秋航空公司 9C 等。而舱位 G 就表示团体免票订座。

8

お座席は
您的座位在/是……

◎お座席は飛行機の中央にあります。

您的座位在机舱中部了。

◎お座席は左手にあります。

您的座位在左手边。

◎お座席は窓際にあります。

您的座位是靠窗户的。

外教教你这样说

A: 私の席はどこでしょうか。

甲: 我的座位在哪儿?

B: 搭乗券にお座席が飛行機の中央にある
と明記しています。 乙: 登机牌显示您的座位在机舱中
部了。

实力大挑战

1. 该航班机是在这个柜台办理登记手续吗?

この便はこの_____で搭乗手続きをしますか。

2. 请将您的行李放在称上。

荷物をこの_____に置いてください。

3. 你的行李超重。

あなたの荷物が_____。

4. 我可以把这个小手提箱随身携带吗?

このスーツケースを_____。

5. 这是您的机票和登机牌。

これはあなたのチケットと_____です。

6. 您能带我到我的座位上去吗?

私の席に_____してくれませんか。

7. 请让我看看您的登机牌号码。

_____をみせてくださいますか。

9. 您的座位在机舱中部了。

お座席は_____にあります。

😊 场景实战演练

情景会話一



Track 12-5

A: おはようございます。

甲: 早上好。

B: この便はこのカウンターでチェックインしますか。

乙: 这次班机是在这个柜台办理登记手续吗?

A: ええ。荷物を測り台においてください。

甲: 是的, 请将您的行李放在称上。

B: 三つのかばんをもっています。

乙: 我就带了3个包。

A: 申し訳ございません。荷物は重量を超過しています。

甲: 不好意思, 您的行李超重了。

B: この荷物はせいぜい25キロだと思います。

乙: 我认为它们也就25公斤重。

A: われわれの限定は20キロです。

甲: 我们的标准是20公斤。

B: はい、わかりました。このかばんは機内に持ち込めてもいいですか。

乙: 明白了。我可以把这个小包随身携带吗?

A: ええ。これでオーバーしませんね。これはあなたのチケットと搭乗券です。

甲: 当然可以, 这样您的行李就刚好不超重了。这是您的机票和登机牌。

B: はい。ありがとうございます。

乙: 嗯, 太好了。谢谢。

第1章

第2章

第3章

第4章

第5章

第6章

第7章

第8章

第9章

第10章

第11章

第12章

第13章

第14章



- | | |
|---------------------------------------------------|-----------------------------|
| A:失礼ですが。 | 甲:打扰了。 |
| B:はい、なんでしょうか。 | 乙:能为您做什么,先生? |
| A:私の席をみつけられません。 | 甲:我找不到座位。 |
| B:搭乗券に書いてあります。 | 乙:登机牌上有指示。 |
| A:よくわかりません。席に案内して
くれませんか。 | 甲:我读不懂。您能带我到我的
座位上去吗? |
| B:はい、喜びます。搭乗券の番号を見
せてくださいませんか。 | 乙:当然可以。请让我看看您的
登机牌号码。 |
| A:はい、どうぞ。 | 甲:给。 |
| B:ちょっと見せていただきます。お座席は
飛行機の中央にあります。こちらへ、
どうぞ。 | 乙:我看一下。您的座位在机舱
的中部。请走这边。 |
| A:はい。 | 甲:好。 |
| B:お座席はそちらにあります。左手、窓
際のあの席です。 | 乙:您的座位在那,靠左边、挨窗
户的那个。 |
| A:ああ、ありがとうございます。 | 甲:哦,谢谢。 |
| B:遠慮しないでください。 | 乙:不客气。 |
| A:ついでに、このかばんはどこに置いたら
いいでしょうか。 | 甲:顺便再问一下,我的包放
哪儿? |
| B:荷物箱に入れていいです。よいお
旅を。 | 乙:放到行李箱里就可以。祝您
旅途愉快。 |

解答

- | | |
|---------------|---------------|
| 1. カウンター | 2. 測り台 |
| 3. 重量を超過しています | 4. 機内に持ち込めますか |
| 5. 搭乗券 | 6. 案内 |
| 7. 搭乗券の番号 | 8. 飛行機の中央 |